

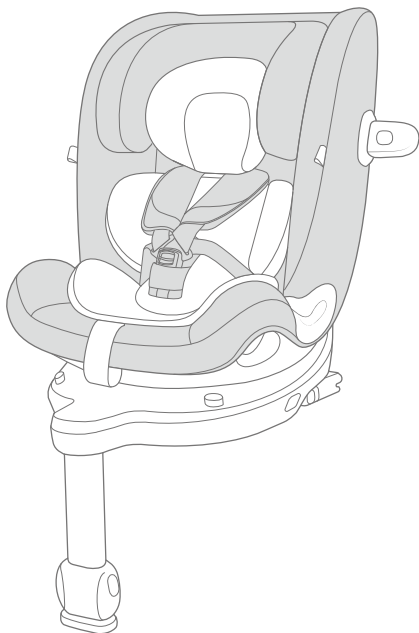
Joie™

גובה ילד 40 ס"מ - 135 ס"מ

i-Pivot Grow™

כיסא בטיחות לילד

מדריך שימוש



ECE R129/03: i-Size

ברוכים הבאים ל-Joie

רכשתם מערכת משופרת לריסון ילדים, באיכות גבוהה והמאפשרת באופן מלא. מוצר זה מתאים לשימוש של ילדים בגובה עד 135 ס"מ.

יש לקרוא בקפידה מדריך הוראות זה ולעקוב אחר שלבי ההתקנה משום שזו הדרך היחידה להגן על ילדכם מפני פציעה חמורה או מוות במקרה של תאונה, ולספק נוחות לילדכם בעת השימוש במוצר זה.

יש לשמור מדריך הוראות זה לשימוש עתידי.

נא לוודא

כדי להשתמש במערכת משופרת לריסון ילדים זו עם חיבורי i-Size ISOFIX בהתאם לתקנה האירופית מס' 129, ילדכם חייב להתאים לדרישות הבאות:

פנייה לאחור: גובה ילד 40 ס"מ - 105 ס"מ / משקל ילד ≥ 19 ק"ג;

פנייה קדימה: גיל ילד ≤ 15 חודשים / גובה ילד 76 ס"מ - 105 ס"מ / משקל ילד ≥ 19 ק"ג;

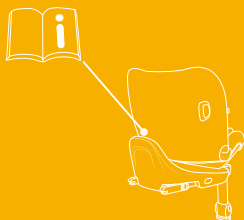
בוסטר: גובה ילד 100 ס"מ - 135 ס"מ;

אנא קראו את כל ההוראות במדריך שימוש זה לפני ההתקנה והשימוש במוצר.

! חשוב: שמרו לשימוש עתידי. אנא קראו בקפידה.

אנא שמרו את מדריך ההוראות בתא האחסון בגב

המושב כמוצג באיור שלהלן.



לקבלת מידע על אחריות,

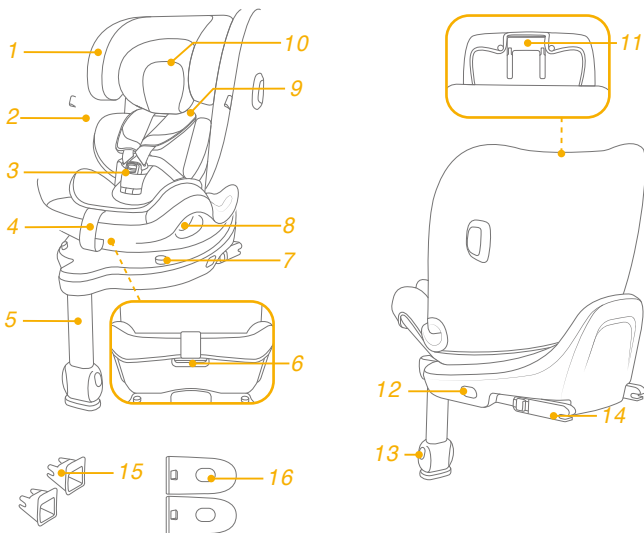
אנא בקרו באתר האינטרנט שלנו

בכתובת joiebaby.com

חלקי המוצר

אנא ודאו שלא חסרים חלקים. אנא צרו קשר עם המשווק אם חסר משהו.

- | | | | |
|---|--------------------------|----|------------------------|
| 1 | תמיכת ראש | 9 | כיסויי רתמת כתף |
| 2 | ריפוד מושב | 10 | תוסף ריפוד לתינוקות |
| 3 | אבזם | 11 | ידית כוונון תמיכת הראש |
| 4 | רצועת כוונון רתמה | 12 | כפתור כוונון ISOFIX |
| 5 | רגל עומס | 13 | כפתור כוונון רגל עומס |
| 6 | כפתור כוונון זווית המושב | 14 | מחבר ISOFIX |
| 7 | נעילת סיבוב | 15 | מנתבי חיבור ISOFIX |
| 8 | כפתור סיבוב | 16 | הגנת פגיעת צד |
- * חייב להשתמש בצד הדלת



! יש לדעת כי הפריטים הקשיחים וחלקי הפלסטיק של כיסא הבטיחות צריכים להיות ממוקמים ומותקנים כך שהם לא עלולים להיתפס במושב הניתן להזזה או בדלת של הרכב במהלך שימוש יומיומי ברכב.

! אין להשתמש בכיסא הבטיחות כשהוא פונה לאחור במקומות ישיבה ברכב בהם מותקנת כרית אוויר קדמית פעילה. מוות או פציעה חמורה עלולים להתרחש.

! כדי להשתמש בכיסא בטיחות זה בהתאם לתקנה האירופית מס' 129, ילדך חייב להתאים לדרישות הבאות.

! מצב פנייה לאחור: גובה ילד 40 ס"מ - 105 ס"מ /מ' מקס' 19 ק"ג

מצב פנייה קדימה: גובה ילד 76 ס"מ - 105 ס"מ /מ' מקס' 19 ק"ג

מצב בוסטר: גובה ילד 100 ס"מ - 135 ס"מ

חשוב - אין להשתמש במצב פנייה קדימה לפני שהילד עובר את גיל 15 חודשים (עין בהוראות).

! כיסא הבטיחות עשוי שלא להתאים בכל הרכבים המאושרים.

! כל הרצועות המחזיקות את כיסא הבטיחות לרכב צריכות להיות מתוחות, כל רגל תמיכה צריכה להיות במגע עם רצפת הרכב, כל הרצועות המאבטחות את הילד צריכות להיות מותאמות לגוף הילד. יש לוודא שכל הרצועות אינן מסובבות או מפותלות.

! לאחר הכנסת ילדך לכיסא בטיחות זה, יש להשתמש בחגורת הבטיחות בצורה נכונה. יש לוודא שכל רצועת אגן ירכיים מולבשת נמוך למטה, כך שהאגן יהיה מאובטח היטב, ושהיא מתוחה.

! יש להחליף כיסא בטיחות זה אם הוא היה נתון ללחצים עזים בתאונה. תאונה עלולה לגרום לו נזק שלא תוכל לראותו.

! יש לקחת בחשבון את הסכנה בעשיית כל שינוי או הוספה למוצר ללא אישור של הרשות המוסמכת, ואת הסכנה באי הקפדה על הוראות ההתקנה המסופקות על ידי יצרן כיסא הבטיחות של הילד.

- ! אנא הרחק כיסא בטיחות זה מאור השמש, אחרת הוא עלול להיות חם מדי לעור הילד. גע תמיד בכיסא הבטיחות לפני הכנסת הילד לתוכו.
- ! אין להשאיר את ילדך ללא השגחה בכיסא הבטיחות.
- ! כל מטען או חפצים אחרים העלולים לגרום לפציעות במקרה של התנגשות צריכים להיות מאובטחים כראוי.
- ! אין להשתמש בכיסא הבטיחות ללא הרכיבים הרכים (בד, ריפוד וכד').
- ! אין להחליף את הרכיבים הרכים בשום דבר אחר מאשר זה המומלץ על ידי היצרן, כי הרכיבים הרכים מהווים חלק בלתי נפרד מביצועי הריסון.
- ! אנא בדוק אם ניתן להתקין כראוי כיסא בטיחות זה ברכבך לפני רכישתו.
- ! אף כיסא בטיחות לא יכול להבטיח הגנה מלאה מפני פגיעה במהלך תאונה. יחד עם זאת, שימוש נכון בכיסא בטיחות זה יפחית את הסיכון לפגיעה חמורה או מוות לילדך.
- ! אין להתקין כיסא בטיחות זה שלא לפי ההוראות במדריך זה, אחרת ילדכם עלול להיות בסיכון חמור לפגיעה או מוות.
- ! אין להשתמש בכיסא בטיחות זה אם יש בו חלקים פגומים או שחסרים לו חלקים.
- ! אין להלביש את ילדך בבגדים גדולים ומגושמים מדי מכיוון שזה עלול למנוע מילדך להיות מהודק כראוי ומאובטח על ידי רצועות רתמת הכתפיים ורצועת המפשעה בין הרגליים.

מידע על המוצר

להתקנה עם מערכת ISOFIX

1. זוהי מערכת משופרת לריסון ילדים מסוג "i-Size". היא מאושרת לפי התקנה האירופית מס' 129, לשימוש במקומות ישיבה ברכב המתאימים ל-i-Size, כפי שמצוין על ידי יצרני הרכב במדריך למשתמש של הרכב.
2. במקרה של ספק, יש להיוועץ עם יצרן המערכת המשופרת לריסון ילדים או עם המפיץ.

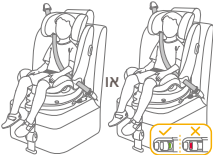
להתקנה עם חגורת 3-נקודות

להתקנה עם חגורת 3-נקודות + מערכת ISOFIX

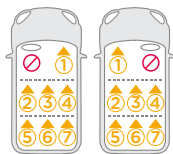
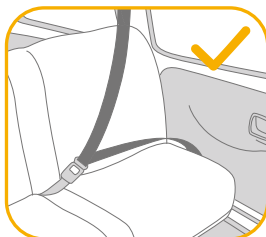
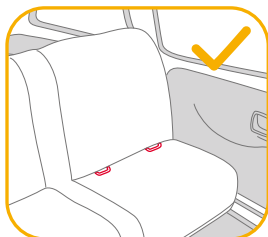
1. זוהי מערכת משופרת לריסון ילדים מסוג מושב בוסטר i-Size. היא מאושרת לפי התקנה האירופית מס' 129, לשימוש בעיקר ב"מקומות ישיבה i-Size" כפי שמצוין על ידי יצרני הרכב במדריך למשתמש של הרכב.
2. במקרה של ספק, יש להיוועץ עם יצרן המערכת המשופרת לריסון ילדים או עם המפיץ.

חומרים	פלסטיק, מתכת, בד
מס. פטנט	פטנטים ממתינים

בחירת מצב ההתקנה

זווית מושב	גיל ייחוס	איור להתקנה	מצב התקנה	גודל הילד	ECE R129
מצבים 1-5	בערך 4 שנים		פנייה לאחור	40 ס"מ - 105 ס"מ / ≥ 19 ק"ג	
מצבים 1-5	15 חודשים עד בערך 4 שנים		פנייה קדימה	76 ס"מ - 105 ס"מ / ≥ 19 ק"ג	
מצבים 1-5	3.5 שנים עד 10 שנים		בוסטר	100 ס"מ - 135 ס"מ	

דגשים להתקנה



שימוש במגן פגיעת צד

ראה איורים (1) - (2)

1. כיסא הבטיחות מסופק עם הגנת פגיעת צד הניתנת להסרה. חייב להשתמש בהגנת פגיעת צד זו בצד של דלת הרכב. ההתקנה מוצגת באיור (1).
2. לחץ את כפתור השחרור על מנת להסיר את הגנת פגיעת הצד. (2)
3. אנא שמור אותה כראוי כאשר אינה בשימוש.

כוונון גובה לתמיכת הראש ורתמות הכתפיים

ראה איורים (3) - (7)

אנא כוונן את תמיכת הראש ובדוק אם רתמות הכתפיים נמצאות בגובה הנכון בהתאם לאיורים (3) & (4) & (5) & (6) & (7)

! כאשר משתמשים במצב פנייה לאחור, גובה רתמת הכתפיים חייב להיות שווה עם או קצת מתחת הקצה העליון של כתפי הילד. (3)

! כאשר משתמשים במצב פנייה קדימה, גובה רתמת הכתפיים חייב להיות שווה עם או קצת מעל הקצה העליון של כתפי הילד. (4)

! כאשר משתמשים במצב בוסטר, מנתבי חגורת הכתף חייבים להיות בגובה כתפי הילד. (5)

כדי לכוונן את גובה משענת הראש, לחץ את ידית הכוונון תחילה ואז משוך או דחוף למטה את תמיכת הראש, עד שהיא תיתפס באחד מתוך 14 המצבים. (6) & (7)

! נוצר יותר מקום פנוי לכתפיים כאשר גובה תמיכת הראש מכוון למצבים 11 עד 14.

כוונון זווית המושב

ראה איורים (8) - (9)

לחץ את כפתור כוונון זווית המושב כדי לכוונן את כיסא הבטיחות לתנוחה הרצויה. (8) & (9)

ישנן 5 זוויות/תנוחות הניתנות לשימוש במצבי פנייה לאחור, פנייה קדימה וגם בוסטר. (9)

התקנת הבסיס

ראה איורים (10) - (15)

1. הכנס את מנתבי ה-ISOFIX כדי לסייע להתקנה. (10)

2. לחץ את כפתור כונון ה-ISOFIX כדי להאריך את ה-ISOFIX.

(12)-2 (12)-1

3. וודא ששני מחברי ה-ISOFIX מחוברים היטב לנקודות עיגון ה-ISOFIX שלהם. צבעי המחוונים בשני מחברי ה-ISOFIX צריכים להיות ירוקים לחלוטין.

(13)-1

! לחץ שוב את כפתורי כונון ה-ISOFIX ודחוף את המושב לאחור עד שהוא בא במגע עם משענת הגב של מושב הרכב.

4. לאחר חיבור ה-ISOFIX, משוך את רגל העומס למטה אל הרצפה. כאשר מחוון רגל העומס מראה ירוק, רגל העומס מותקנת בצורה נכונה.

(13)-2

5. לחץ את כפתור שחרור רגל העומס, וכוון את אורך רגל העומס.

(13)-3

! יש לוודא תמיד שלרגל העומס יש מגע ישיר עם הרצפה ושהיא במצב נעול גם כאשר הילד לא נמצא במושב.

הסרת המושב

1. להסרה מהרכב לחץ את כפתור כונון ה-ISOFIX ומשוך את הבסיס אחורה מהמושב. לאחר מכן לחץ ושחרר את מחברי ה-ISOFIX מנקודות עיגון ה-ISOFIX של הרכב.

(14)-2 (14)-1

2. למניעת נזק במהלך הובלה, לחץ את כפתור כונון ה-ISOFIX.

(15)-2

שימוש במצב פנייה לאחור

גובה ילד 40 ס"מ - 105 ס"מ / משקל ילד ≥ 19 ק"ג/
גיל לידה - 4 שנים)

ראה איורים (16) - (23)

! התקן את כיסא הבטיחות במושב הרכב האחורי, ואז הכנס את הילד לכיסא הבטיחות.

לחץ את כפתור הסיבוב כדי לסובב לצורך הכנסה/הוצאה קלה יותר של הילד, לאחר מכן סובב את המושב למצב פנייה לאחור.

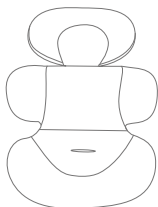
(16) & (17)

! לחץ את כפתור הסיבוב באחד מהצדדים כדי לסובב את המושב.

אבטחת הילד

1. כדי להאריך את חגורות רתמת הכתפיים, לחץ את כפתור כוונן הרתמה תוך כדי משיכה החוצה של רתמות הכתפיים ושחרור המתיחות שלהן. (18)
2. פתח את נעילת האבזם של הרתמות על ידי לחיצה על הכפתור האדום. (19)
3. קבע את לשוניות האבזם בשני הצדדים של המושב, כמתואר באיור (20), כדי לגרום להנחת הילד במצב פנייה לאחור להיות קלה יותר.

שימוש בתוסף הריפוד לתינוקות



אנו ממליצים להשתמש בתוסף המלא לתינוקות כאשר התינוק מתחת ל-60 ס"מ וניתן להשתמש בו עד שהתינוק נהיה גדול מדי וחורג ממידות התוסף לתינוקות. תוסף הריפוד לתינוקות מגביר את ההגנה מפני פגיעות צד.

4. הכנס את הילד לכיסא הבטיחות והעבר את שתי הזרועות דרך הרתמות.
 5. נעל את האבזם בהתאם לאיור (21).
 6. משוך למטה את רצועת הכוונן וכוון אותה לאורך המתאים כדי לוודא שילדך מאובטח כראוי. (22)
- ! יש לדאוג תמיד שהילד מאובטח עם הרתמה ושהיא מתוחה כראוי ללא כל רפיון.
- ! יש לוודא שהרווח בין הילד לבין רצועות רתמת הכתפיים הוא בערך בעובי של יד אחת.
- ! כאשר המושב מסובב במקומו ונעול כראוי, כפתור הסיבוב יראה ירוק; אחרת הוא יראה אדום. (23)
- ! יש לוודא תמיד שהמושב במצב נעול (פנייה לאחור/פנייה קדימה) אפילו כאשר הילד לא נמצא בו.

שימוש במצב פנייה קדימה

(גובה ילד 76 ס"מ - 105 ס"מ / משקל ילד ≥ 19 ק"ג /
גיל 15 חודשים - 4 שנים)

ראה איורים (24) - (31)

! התקן את כיסא הבטיחות במושב הרכב האחורי, ואז הכנס את הילד לכיסא הבטיחות.

לחץ את כפתור הסיבוב כדי לסובב לצורך הכנסה/הוצאה קלה יותר של הילד, לאחר מכן סובב את המושב למצב פנייה קדימה. **(24) & (25)**

! לחץ את כפתור הסיבוב באחד מהצדדים כדי לסובב את המושב.

אבטחת הילד

1. כדי להאריך את חגורות רתמת הכתפיים, לחץ את כפתור כוונן הרתמה תוך כדי משיכה החוצה של רתמות הכתפיים ושחרור המתיחות שלהן. **(26)**

2. פתח את נעילת האבזם של הרתמות על ידי לחיצה על הכפתור האדום. **(27)**

! יש להסיר את תוסף הריפוד לתינוקות במצב פנייה קדימה. **(28)**

3. מקם את לשוניות האבזם באזור המגנטי בצד החיצוני של כיסא הבטיחות כך שהלשוניות יוחזקו במקומן.

4. הכנס את הילד לכיסא הבטיחות והעבר את שתי הזרועות דרך הרתמות. 5. נעל את האבזם.

6. משוך למטה את רצועת הכוונן וכוון אותה לאורך המתאים כך שילדך יהיה מאובטח כראוי. **(29)**

7. לחץ את כפתור נעילת הסיבוב 1-**(30)** כאשר אתה מסובב המושב למצב פנייה קדימה. 2-**(30)**

! כאשר המושב מסובב במקומו ונעול כראוי, כפתור הסיבוב יראה ירוק; אחרת הוא יראה אדום. **(30)**

! יש לוודא תמיד שהמושב במצב נעול (פנייה לאחור/פנייה קדימה) אפילו כאשר הילד לא נמצא בו.

- ! מחברי ה-ISOFIX חייבים להיות מחוברים ונעולים על גבי נקודות עיגון ה-ISOFIX. 1-(31)
- ! רגל העומס חייבת להיות מותקנת בצורה נכונה עם מחוון ירוק. 2-(31)
- ! יש לדאוג תמיד שהילד מאובטח עם הרתמה ושהיא מתוחה כראוי ללא כל רפיון.
- ! אין להשתמש במצב פנייה קדימה עד שגובה ילדך לפחות 76 ס"מ וגילו לפחות 15 חודשים.

שימוש במצב בוסטר

(גובה ילד 100 ס"מ - 135 ס"מ / גיל 3.5 - 10 שנים)

ראה איורים (32) - (39)

- ! התקן את כיסא הבטיחות במושב הרכב האחורי, ואז הכנס את הילד לכיסא הבטיחות.

- ! יש להסיר את תוסף הריפוד לתינוקות במצב בוסטר.

אבטחת הילד

1. פתח את נעילת אבזם הרתמות על ידי לחיצה על הכפתור האדום. (33)
2. הסר את כיסוי חגורת המפשעה ושמור אותו כראוי. (34)
3. תקע את רצועת המפשעה ורצועות הכתפיים עם הכיסויים בתאי האחסון. (35) & (36) & (37)
4. כוונן את משענת הראש כך שתחתית משענת הראש תהיה בגובה כתפי הילד.
5. חגור עם חגורת הבטיחות של הרכב.

- ! חגורת הכתף חייבת לעבור דרך מנתב חגורת הכתף. 1-(39)

- ! צבעי המחוונים בשני מחברי ה-ISOFIX צריכים להיות ירוקים לחלוטין.

- ! ההתקנה עם מחברי ה-ISOFIX במצב בוסטר הינה אופציונלית. אם נעשה שימוש במחברי ה-ISOFIX, יש לוודא שצבעי המחוון בשני המחברים הינם ירוקים לחלוטין כאשר הם מחוברים לנקודות העיגון. 2-(39)

! לא ניתן להשתמש בכיסא הבטיחות אם האבזם של חגורת הבטיחות של הרכב (צד הנקבה של האבזם) הינו ארוך מדי כדי לעגן את כיסא הבטיחות בבטחה. 3-(39)

הסרת הרכיבים הרכים (בדים, ריפודים וכד')

ראה איורים (40) - (49)

לחץ את הכפתור האדום כדי לשחרר את נעילת האבזם. (40)
עקוב אחר צעדים (41) - (49) כדי להסיר את הרכיבים הרכים.
לחיבור מחדש של הרכיבים הרכים אנא חזור על הצעדים שלעיל בסדר הפוך.

טיפול ותחזוקה

! נא לאחסן את תוסף הריפוד לתינוקות במקום כלשהו מחוץ להישג ידם של ילדים.

! נא לכבס את הרכיבים הרכים במים קרים מתחת ל-30°C.

! אין לגהץ את הרכיבים הרכים.

! אין להלבין או לנקות בניקוי יבש את הרכיבים הרכים.

! אין להשתמש בחומרי ניקוי לא מדוללים, נפט או בממס אורגני אחר כדי לנקות את כיסא הבטיחות של הילד או את הבסיס. זה עלול לגרום נזק לכיסא הבטיחות של הילד.

! אין לסחוט בחוזקה את הרכיבים הרכים כדי לייבש אותם. זה עלול להשאיר קמטים ברכיבים הרכים.

! נא לייבש את הרכיבים הרכים בתלייה בצל.

! נא להסיר את כיסא הבטיחות של הילד ממושב הרכב אם הוא לא יהיה בשימוש לפרק זמן ארוך.

